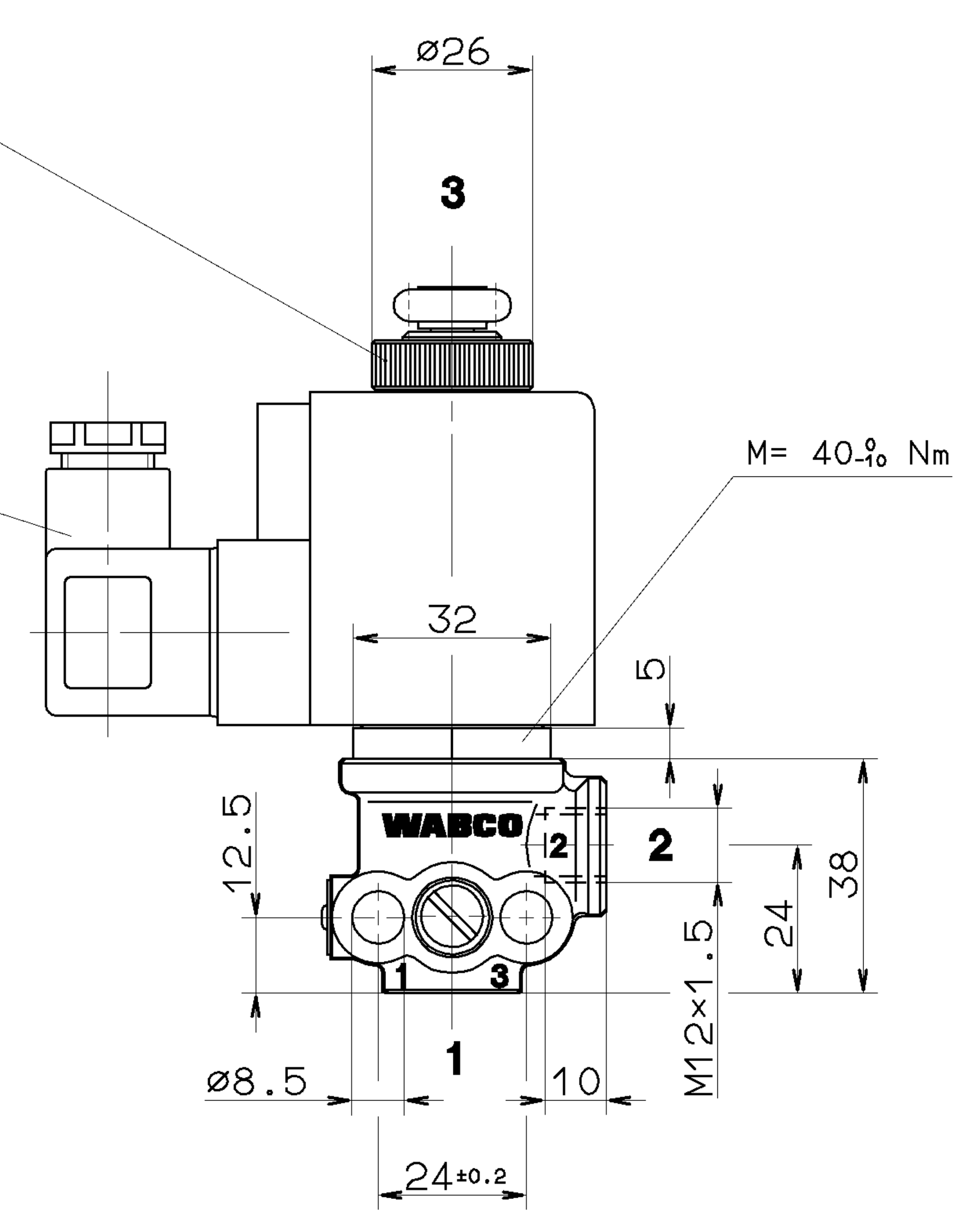
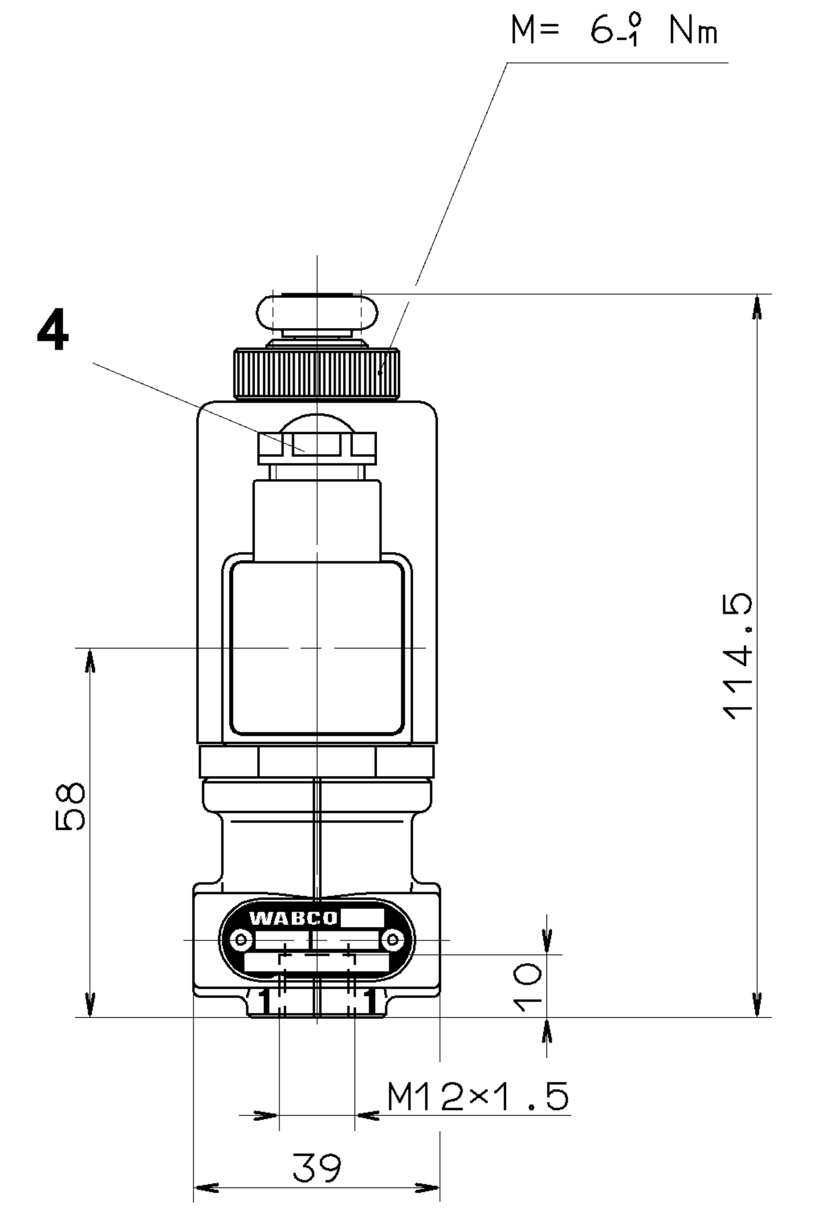
THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
DAS GERAET ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580
LE VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580
LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICHI SECONDO VDE 0580

AFTER UNSCREWING THE KNURLED NUT THE SOLENOID MAY BE TURNED TO ANY POSITION
NACH LOESEN DER RAENDELMUTTER KANN DER MAGNET IN BELIEBIGE STELLUNG GEBRACHT WERDEN
APRES DESSERAGE DE L'ECROU MOLETE L'AIMANT PEU ETRE TOURNE EN POSITION QUELCONQUE
DOPO DISSERRAGGIO DEL DADO ZIGRINATO E IL SOLENOIDE POU ESSERE GIRATO IN QUALUNQUE POSIZIONE





MEDIUM : AIR
MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA

VOLTAGE :
SPANNUNG : $12^{+2.4}_{-1.2}$V DC
VOLTAGE : $24^{+4.8}_{-2.4}$V DC
VOLTAGGIO :

WORKING PRESSURE :
BETRIEBSDRUCK : $p_e \leq 8.5$ bar
PRESSION D'UTILISATION :
PRESSION DI ESERCIZIO :

NOMINAL CURRENT :
NENNSTROM : 330mA , 12V
COURANT NOMINAL : 650mA , 24V
CORRENTE NOMINALE :

NOMINAL DIAMETER SUPPLY ø2.2mm , EXHAUST ø2.2mm
NENNWEITE BELUEFTUNG ø2.2mm , ENTLUEFTUNG ø2.2mm
DIAMETRE NOMJNAL ALIMENTATION ø2.2mm , ECHAPPEMENT ø2.2mm
DIAMETRO NOMINALE ALIMENTAZIONE ø2.2mm , SCARICO ø2.2mm

RELATIVE DUTY CYCLE :
RELATIVE EINSCHALTDAUER: 100% ED
PLAGE DE UTILISATION :
DURATE DELL'INSERIMENTO:

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40°C....+70°C
PLAGE THERMIQUE D'APPLICATION :
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

PROTECTION CLASS :
SCHUTZKLASSE : III
CLASSE DE PROTECTION :
CLASSE DI PROTEZIONE :

TYPE OF PROTECTION ACCORD TO DIN 40050 SHEET 9 :
SCHUTZART NACH DIN 40050 BLATT 9 :
IP 66 A
WITH SEALED CONNECTIONS 1,2,4
MIT ABGEDICHTETEN ANSCHLUESSEN 1,2,4
AVEC CONNEXIONS ETANCHEES 1,2,4
CON CONNESSIONI SIGILLATI 1,2,4

MODE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050 FEUILLE 9 :
TIPO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050 FOGLIO 9 :
IP 68 (JED-370)
WITH SEALED CONNECTIONS 1,2,3,4
MIT ABGEDICHTETEN ANSCHLUESSEN 1,2,3,4
AVEC CONNEXIONS ETANCHEES 1,2,3,4
CON CONNESSIONI SIGILLATI 1,2,3,4

POSITION OF INSTALLATION : OPTIONAL
EINBAULAGE : BELIEBIG
POSITION D'INSTALLATION : AU CHOIX
POSIZIONE DI MONTAGGIO : A PIACERE

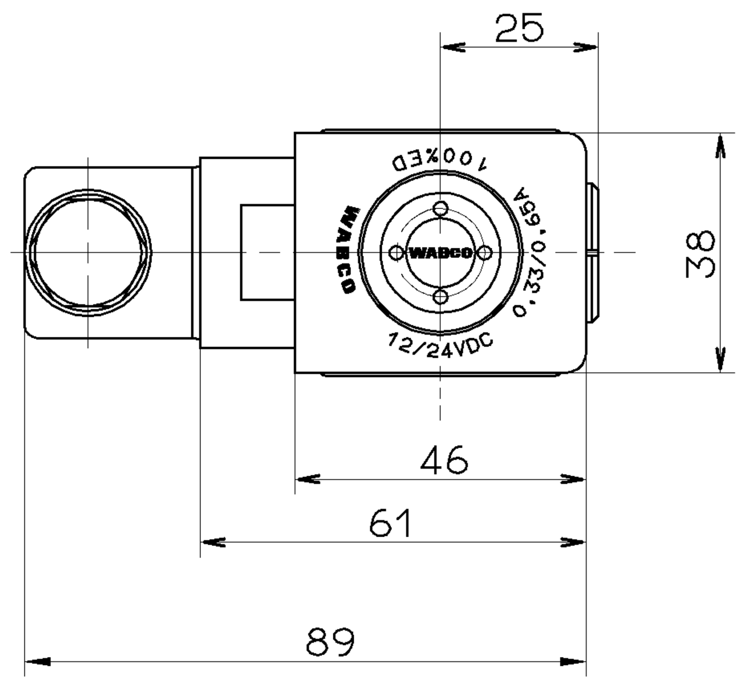
1 SUPPLY
ENERGIEZUFLUSS VOM VORRAT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE

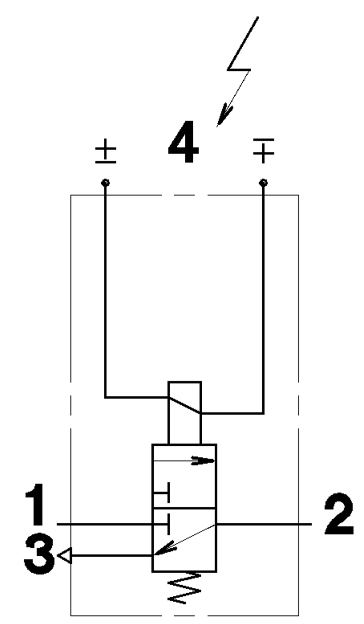
2 DELIVERY
ENERGIEABFLUSS IN DIE ARBEITSLEITUNG
UTILISATION
MANDATA

3 EXHAUST
ANSCHLUSS ATMOSPHAERE
ECHAPPEMENT
SCARICO

4 ELECTRICAL CONTROL
ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS
COMMANDE ELECTRIQUE
COMANDO ELETTRICO

* SOCKET :
GERAETESTECKDOSE : 894 100 030 2
PRISE DE COURANT :
PRESA DI CORRENTE :





GENERAL SPECIFICATION:	JED-334					
FURTHER TECHNICAL DATA:						
DOC. CODE:	SHEET: TO					
GENERAL TOLERANCES						
CLASS 1)		RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	> 50 ≤180	>180 ≤400	>400	∢
FINE		0,5	1,0	1,5	2,0	
MEDIUM	×	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°
COARSE		2,0	3,5	5,0	6,5	
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152						
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED						

DCN-NO.	REV.	DATE
051132	1×A	92-10-30

CADAM-DRAWING COPYRIGHT

DATE	SIGNATURE
DRAWN: 92-10-30	WEBER
CHECKED: 92-10-30	ROVIRA
STANDARDIZATION: 92-11-03	PANTZER

WABCO

3/2 SOLENOID VALVE
3/2 MAGNETVENTIL
ELECTROVANNE 3/2
ELETTROVALVOLA 3/2

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
≈0.5 KG	1:1	472 127 140 0	605	1/1
SIZE	T.R.I.	SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR	
A 1	142		472 127 140 0 OF 81-06-03	Ⓐ

100mm

EXPERT CODE 7 2 6

PRODUCT TYPE 0 2 ☒

1909/016/3/04.93
605/653

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT.TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU SONT INTERDITES, SAUF AUTORISATION EXPRESSE. TOUT MANQUEMENT A CETTE REGLE CONSTITUE UN ABUS EVIDENT ET EXPOSE SON AUTEUR AU VERSEMENT DE DOMMAGES ET INTERETS. TOUS DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE RESERVES, NOTAMMENT EN MATIERE DE BREVETS ET DE MODELES.
WEITERGABE SOWIE VERVIELFAELTIGUNG DIESER UNTERLAGE, VERWERTUNG UND MITTEILUNG IHRES INHALTS NICHT GESTATTET, SOWEIT NICHT AUSDRUECKLICH ZUGESTANDEN.ZUWIDERHANDLUNGEN STELLEN EINEN OFFENSICHTLICHEN MISSBRAUCH DAR UND VERPFLICHTEN ZU SCHADENERSATZ. ALLE RECHTE FUER DEN FALL DER PATENTERTEILUNG ODER GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN.
NON E PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARNE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI SENZA AUTORIZZAZIONE ESPLICITA. OGNI INFRAZIONE COSTITUIRA UN EVIDENTE ABUSO E COMPORTERA IL RISARCIMENTO DEI DANNI SUBITI. E'FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI.
COPYING OF THIS DOCUMENT,AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE FORBIDDEN WITHOUT EXPRESS AUTHORITY. CONTRAVENTION OF THIS RESTRICTION WILL CONSTITUTE AN EVIDENT ABUSE AND RESULT IN A LIABILITY TO THE PAYMENT OF DAMAGES. ALL RIGHTS ARE RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN.THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT.